

ПРИБАВЛЕНІЕ

къ № 48 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей

отъ 1. Мая 1867 г.

ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

О розыскании лицъ, имѣній и капиталовъ.

(По имперіи.)

Разыскиваются:

А. Слѣдующія лица:

1) По распоряженію Лифляндскаго Губернскаго Управленія.

Приписанный къ обществу Перновъ-Феллинскаго уѣзда казеннаго имѣнія Вольмарсгофъ крестьянинъ Андреасъ Зеэстъ, который уже съ 1863 года въ отлучкѣ безъ паспорта.

По отысканіи выслать его подъ конвоемъ въ Вольмарсгофскій мірской судъ.

Примѣты Зеэска: Отъ роду 44 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 5 верш., волосы и брови темнобурые, глаза, ротъ, носъ, подбородокъ обыкновенные, лицо чистое.

2) Въ слѣдствіе донесенія Рижскаго Магистрата.

Состоящая подъ слѣдствіемъ при Уголовной депутаціи Рижскаго Магистрата за ослушаніе Элиза Тилтингъ урожд. Биркъ.

По отысканіи выслать ея въ Уголовную Депутацію Рижскаго Магистрата.

3) Въ слѣдствіе донесенія Рижской Управы Благочинія.

Приписанный къ мызѣ Фистеленъ крестьянинъ Миккель Смильга, весьма подозрительный въ соучастіи совершеннаго въ Ригѣ воровства.

По отысканіи выслать его въ Рижскую Управу Благочинія.

Примѣты Смильга: Отъ роду 40 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 6 верш., волосы темнобурые, глаза сѣрые, лицо рябоватое. Онъ имѣетъ паспортъ выданный Фистеленскимъ Мірскимъ судомъ на время по 23. Апрѣля 1867 года.

4) Въ слѣдствіе донесенія Рижскаго Орднунгсгерихта.

Приписанная къ мызѣ Огерсгофъ, не имѣющая паспорта Мая Лейетъ, обвиненныя въ учиненіи воровства.

Обвиненный въ учиненіи грабежа Фридрихштатскій цыганъ Фрицъ Марцинкевичъ, сынъ слѣпаго цыгана Марцинкевича.

По отысканіи выслать ихъ подъ конвоемъ въ Рижскій Орднунгсгерихтъ.

5) Въ слѣдствіе донесенія Эзельскаго Орднунгсгерихта.

Приписанный къ мызѣ Клаусгольмъ на островѣ Эзелѣ, снабженный съ паспортомъ срокомъ по 29. Сентября с. г. крестьянинъ Якобъ Маррипу, приписанный къ казенному имѣнію Лайсбергъ, неимѣющій паспорта Фома Марта сынъ Куйтъ.

Примѣты его: отъ роду 21 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 6 верш., волосы на головѣ и бровяхъ рыжеватые.

Приписанный къ казен. имѣнію Койкустъ неимѣющій паспорта Іоганъ Киввитсъ и приписанный къ крестьянскому обществу казен. имѣнія Торкенгофъ, неимѣющій паспорта Якъ Эйзель.

Примѣты Киввитса: отъ роду 22 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 6 верш., волосы на головѣ и бровяхъ русые, глаза синіе.

По отысканіи выслать этихъ лицъ подъ конвоемъ въ Эзельскій Орднунгсгерихтъ.

В. Слѣдующія лица и ихъ имущество:

6) По распоряженію Лифляндскаго Губернскаго Управленія.

Вврачъ Эрнстъ Юлій Бергъ, на коемъ въ Лифл. Губернскомъ Казначействѣ числится въ недоимкѣ 80 коп. гербовой пошлины.

По отысканіи взыскать съ него 80 коп. и сдать таковыя въ полномъ количествѣ въ Казну. о послѣдующемъ же увѣдомить Лифляндское Губернское Управленіе.

7) Въ слѣдствіе требованія Лифляндской Казенной Палаты.

Эмилій Валентинъ Вильгельмъ Алейсъ, по отысканіи взыскать съ него 1 руб. 20 коп.

за употребленную по дѣлу переписки его гербовую бумагу и сдать таковыя деньги въ казну, о послѣдующемъ же увѣдомить Лифл. Губернское Управленіе.

Имущество наслѣдниковъ умершаго Курляндскаго Губернскаго надсмотрищика

Карла Шецке,

для взысканія съ нихъ 78 руб. 40 коп. выданнаго послѣднему впередъ жалованья.

По отысканіи имущества ихъ увѣдомить Лифл. Губернское Управленіе.

Имущество оставшееся послѣ смерти безъ отвѣтственности общества къ г. Ригѣ приписаннаго Григорія Григорьева Ковскаго, для взысканія числящейся на немъ податной недоимки въ 3 руб. 75 коп.

По отысканіи увѣдомить Лифляндское Губернское Управленіе.

Либавскій архитекторъ Карлъ Клейнъ, по отысканіи взыскать съ него за прикащичье свидѣтельство 1-го разряда за 1866 г. 20 руб. и сдать таковые въ Казну.

Митавскій Еврей

Маркусъ Леви Гринбергъ.

По отысканіи взыскать съ него за невзятое имъ въ 1865 году прикащичье свидѣтельство 2-го разряда 5 руб. и сдать таковые въ Казну, о послѣдующемъ же увѣдомить Лифл. Губернское Управленіе.

8) Въ слѣдствіе донесенія Рижскаго Магистрата.

Слѣдующія лица, не заплатившія гербовую пошлину:

Карлъ Несслеръ	2 руб.	20 коп.	
Экспедиторъ Алекс. Резлеръ	1 „	40 „	
Поневѣжскій мѣщанинъ Григорій Федоровъ	1 руб.	40 коп.	
Портной Юлій Кроллманнъ	2 „	10 „	
Жена отпускнаго солдата Осипа Станчика, Анна	— „	70 „	
прежній Рижскій житель Мартинъ Буксель	— „	70 „	
приписанная къ рабочему окладу Степанида Амельянова	2 „	20 „	
Фельдвебель Фед. Небродинъ	— „	70 „	
мѣщанинъ Михайла Артемьевъ Гроздинъ	— „	70 „	

По отысканіи взыскать съ нихъ означенныя суммы и сдать таковыя въ Казну, о послѣдующемъ же увѣдомить Лифляндское Губернское Управленіе.

С. Прекращается сыскъ.

Объявленный въ прибавленіи къ № 131 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей отъ 14. Ноября 1866 года сыскъ слѣдующихъ укрывшихся отъ рекрутства лицъ, а именно:

№ 11 Якова Вильгельма Штраусъ.
№ 51 Карла Юлія Шубергъ.
№ 123 Карла Регсдингъ.
№ 132 Афонасія Федорова Засонова.
№ 142 Лаврона Артемьева (Терентьева).
№ 180 Индрика Калнингъ.
№ 185 Федора Мосѣева (Иванова).
№ 198 Осипа Антонова Дмитріева.
№ 232 Ларіона Ильина Соколова,

равно и сыскъ бѣжавшихъ изъ Богоугодныхъ заведеній на Александровской Высотѣ арестантовъ Іосифа Височкаго

и Федора Шварцъ, онъ же Бухгольцъ, которые уже отысканы.

Рига Замокъ 1. Мая 1867.

Лифляндскій Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе**.

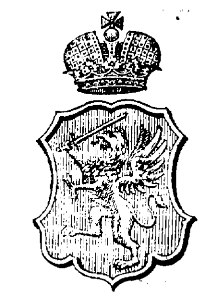
Старшій Секретарь Г. ф. Штейнъ.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

(XV. Jahrgang.)

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.



Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Понедѣльникъ, 22. Мая.

№ 57. Montag, 22. Mai. 1867.

Inhalt.

Officieller Theil.

Anordnungen

und Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Da der Preußische Unterthan Böttcher Friedrich Wilhelm **Zimmermann** die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein **Aufenthaltspaß** d. d. Riga, 12. April 1866 Nr. 1248 **abhanden gekommen**, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands vom Gouvernements-Chef hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Nr. 3444.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiemit sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem in einer Untersuchungssache bei dem Rigaschen Ordnungsgerichte zu vernehmenden Kurländischen Bauern Zimmermann Ferland **Behrsing** sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor das Rigasche Ordnungsgericht zu sistiren.

Nr. 1288.

In Veranlassnng einer desfallsigen Unterlegung des Wendenschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung hiemit sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands aufgetragen nach dem Preußischen Unterthan, Böttcher, August **Müller** welcher sich vor einem Jahre vom Gute Eckhof entfernt und seine Familie daselbst in äußerstem Mangel zurückgelassen hat, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle anzuweisen, sich sofort nach Eckhof zurückzubegeben.

Nr. 1298.

In Folge Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Fedor **Iwanow** nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 5 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, braune Augenbrauen, graubraune Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes Gesicht, ist ungefähr 26 Jahre alt und hat auf dem Kinn eine Narbe in Folge einer Verwundung.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlauf der gesetzlich anberaumten Frist von zwei Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit in den St. Petersburgschen Senats-Anzeigen erlassenen Publication melden möge.

Nr. 2075. 2

In Folge Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Carl **Limanowitsch** diesseits auf ein Jahr in die Pleskauschen Civil-Arrestanten-Compagnien abgesandt, und später nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 5 Werschok groß, von kräftigem Köperbau, hat blondes Haupthaar, braune Augenbrauen, braune Augen, gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein reines ovales Gesicht, ist ungefähr 40 Jahre alt, und hat keine besondere Merkmale.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von zwei Jahren, gerechnet vom letzten Abdrucke der gleichzeitig hiemit in den St. Petersburgschen Senats-Anzeigen erlassenen Publication melden möge.

Nr. 2081. 1

In Folge Criminal Urtheils des Rigaschen Raths ist der Vagabund Jurre **Laur** alias Peter Jurrewitsch nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 6 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat hellblondes Haupthaar, hellbraune Augenbrauen, braune Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes Gesicht, ist ungefähr 31 Jahre alt, und hat keine besondere Merkmale.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von zwei Jahren, gerechnet vom letzten Abdrucke der gleichzeitig hiemit in den St. Petersburgschen Senats-Anzeigen erlassenen Publication melden möge.

Nr. 2079. 1

In Folge Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Alexander **Solomin** diesseits auf ein Jahr in die Pleskauschen Civil-Arrestanten-Compagnien abgegeben und später nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 4 Werschok groß, von kräftigem Köperbau, hat blondes Haupthaar braune Augenbrauen, graubraune Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes ovales Gesicht, ist ungefähr 24 Jahre alt, und hat auf der linken Wange eine Warze.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von zwei Jahren, gerechnet vom letzten Abdrucke der gleichzeitig hiemit in den St. Petersburgschen Senats-Anzeigen erlassenen Publication melden möge.

Nr. 2077. 1

Anordnungen

und Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Da die Quartierverwaltung nach Beendigung der gegenwärtigen Lagerzeit circa 4000 Untermilitairs zu bequartieren haben wird, so werden Diejenigen, welche die erforderlichen Wohnräume nebst anderweitigen Quartierbedürfnissen für diese Mannschaft vermiethen und liefern wollen, hierdurch aufgefordert bei dieser Verwaltung sich zu melden und nach Durchsicht der Bedingungen bis zum 2. Juni d. J. ihre Forderungen schriftlich eingehend zu machen.

Riga, den 20. Mai 1867. Nr. 68. 3

Такъ какъ Рижское Квартирное Правленіе по окончаніи настоящаго лагернаго времени должно будетъ размѣстить по квартирамъ до 4000 человѣкъ нижнихъ военныхъ чиновъ, то и вызываетъ сіе Правленіе всѣхъ желающихъ отдать въ наемъ надлежащія помѣщенія, какъ и принять на себя поставку и другихъ квартирныхъ потребностей для войскъ, явиться въ сіе Правленіе и по размотрѣніи условій по 2. Іюня с. г. требованія свои представить письменно.

Рига, 20. Мая 1867 года. № 68. 3

Mit Bezugnahme auf die in Nr. 48, 49 und 50 der Livländischen Gouvernements-Zeitung von diesem Jahre 1867 ergangene Bekanntmachung des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegii vom 25. April d. J. Nr. 587, betreffend die **Ziehung zweier Obligationen** der von der Stadt Riga in den Jahren 1861 und 1862 sub Litt. A Nr. 1 bis 127 contrahirten $5^1/_2$% **Anleihe von 127,000 Rbl.** bringt das Stadt-Cassa-Collegium nunmehr zur Kenntniß und Nachachtung derjenigen, die solches angeht, daß am 12. Mai d. J. die Obligationen der gedachten Anleihe sub **Nr. 1** und **Nr. 115 gezogen worden** sind, und fordert die rechtlichen Inhaber dieser **Obligationen** desmittelst auf, am 13. **November 1867**, bei Beibringung der resp. Obligationen nebst Zins-Coupons und Talons, den Capitalbetrag von je 1000 Rbl. nebst Renten bis zum 13. November 1867 von der Stadtschulden-Tilgungs-Commission in der Kanzellei des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegii in Empfang zu nehmen, bei dem Bemerken, daß

wenn die Einlösung der Obligationen Nr. 1 und Nr. 115 von Seiten der Inhaber derselben am 13. November 1867 nicht erfolgen sollte, von da ab für dieselben keine weiteren Renten vergütet werden.
Riga-Rathhaus, den 13. Mai 1867.
Nr. 649. 3

Ссылаясь на объявленіе Рижской Коммисіи Городской Кассы отъ 25. Апрѣля текущаго года № 587 и припечатанное въ № 48, 49 и 50 Лифляндскихъ Губернскихъ вѣдомостей настоящаго 1867 года по предмету тиража облигацій $5^1/_2$% займа заключеннаго городомъ Риги въ 1861 и 1862 годахъ подъ Litt. A № 1—127 на сумму 127,000 рублей, Рижская Коммисія Городской Кассы доводя симъ до свѣдѣнія и къ руководству тѣхъ лицъ, до которыхъ это касается, что 12. ч. сего Мая вынуты были изъ числа облигацій означеннаго займа № 1 и 115 приглашаетъ владѣтелей оныхъ, дабы они, представляя облигаціи вмѣстѣ съ купономъ на полученіе процентовъ и талономъ приняли бы 13. ч. Ноября 1867 капиталъ въ количествѣ 1000 рублей вмѣстѣ съ процентами по упомянутое 13. ч. Ноября отъ Городской Коммисіи погашенія долговъ въ Канцеляріи Рижской Коммисіи Городской Кассы; при чемъ присовокупляется, что если облигаціи подъ № 1 и 115 владѣтелямъ оныхъ по 13. ч. Ноября 1867 для полученія по нимъ платежа представлены не будутъ, съ того же числа болѣе процентовъ по онымъ выплочены не будутъ.
Рига-Ратгаузъ, 13. Мая 1867 года.
№ 649. 3

Das Rigasche Stadt-Cassa-Collegium bringt den resp. Equipagen- und Pferdebesitzern desmittelst in Erinnerung, daß sowol die **Equipagen- als die Pferdesteuer** für das Jahr 1867 spätestens bis zum 31. Mai c. direct zur Expedition der städtischen Abgaben zu entrichten sind. Diejenigen Equipagen- und Pferdebesitzer welche bis zum 31. Mai c. die Steuern entweder gar nicht oder nicht für alle der Besteuerung unterliegenden Equipagen und Pferde entrichtet haben, unterliegen der Beitreibung des doppelten Betrages der entsprechenden Steuern durch die Rigasche Polizei-Verwaltung und haben die Beitreibungskosten mit 10% von dem Steuer- und Strafbetrage der betreffenden Polizei-Autorität zu bezahlen.
Riga-Rathhaus, den 18. Mai 1867.
Nr. 671.

Рижская Коммисія Городской Кассы симъ напоминаетъ лицамъ, имѣющимъ экипажи и содерживающимъ лошадей, что сборъ съ экипажей и лошадей на 1867 годъ имѣетъ быть внесенъ въ сборную экспедицію не позже 31. Мая настоящаго года. Тѣ владѣтели экипажей и лошадей, которые по тотъ срокъ или вовсе не уплотятъ сбора или же не уплотятъ со всѣхъ подлежащихъ сбору экипажей и лошадей подвергаются взысканію чрезъ Рижскую Управу Благочинія двойнаго количества надлежащихъ сборовъ и имѣютъ платить сверхъ того подлежащему Полицейскому Управленію 10 процентовъ съ количества сборовъ и штрафныхъ денегъ.
Рига-Ратгаузъ, 18. Мая 1867 года.
№ 671.

Das Rigasche Stadt-Cassa-Collegium bringt den resp. Hausbesitzern der vier Quartiere der inneren Stadt desmittelst in Erinnerung, daß von denselben die **Einzahlung der städtischen Immobilien-Abgaben** nebst 1% Strafgeldern bei der Abgaben-Expedition bis zum 31. Mai c. zu leisten ist und daß zu den bis dahin nicht berichtigten Abgaben vom 1. Juni c. 3% und vom 1. Juli c. 6% Strafgelder werden hinzugerechnet werden.
Riga-Ratshaus, den 18. Mai 1867.
Nr. 670.

Рижская Коммисія Городской Кассы напоминаетъ симъ подлежащимъ домовладѣльцамъ четырехъ кварталовъ внутренняго города, что они имѣютъ внести слѣдующія городскія съ недвижимостей подати вмѣстѣ съ 1 процентомъ штрафныхъ денегъ въ экспедицію податей къ 31. ч. сего Мая и что причислено будетъ къ неуплоченнымъ по тотъ срокъ податямъ штрафныхъ денегъ съ 1. Іюня по 3 процента и съ 1. Іюля по 6 процентовъ.
Рига-Ратгаузъ, 18. Мая 1867 года.
№ 670.

Zufolge Berichts der Trikatenschen Pastorats-Verwaltung ist in der Nacht vom 8. auf den 9. Mai c. sämmtliches auf der Bleiche des **Pastorats Trikaten** befindlich gewesene Lein **gestohlen worden** und zwar:
213 Ellen glattes Lein,
52 Ellen Tischtücher-Drell (groß quadrirt mit langen Borden).
90 Ellen Servietten-Drell (gleiches Muster mit Längen- und Querborden).
125 Ellen Handtücher-Drell (theils quardrirt, theils gestreift mit Längenborden).
87 Ellen Thee-Servietten (Muster verschobene Quadrate mit Längenborden).
Alles Obige von Flachs-Garn, Maschinen-Gespinnst, gewebt und kaum halb gebleicht. Außerdem circa 144 Ellen gröberes und feineres Glattlein, den Dienstboten gehörig, meist von Handgespinnst. Alles dieses in 13 einzelnen Stücken, Werth 175 Rbl.
Indem solches zur öffentlichen Kenntniß gebracht wird, werden zugleich alle Diejenigen, welche in Betreff des gestohlenen Leins irgend welche Nachweise geben können, hierdurch aufgefordert, solcherhalb sich beim Walkschen Ordnungsgericht zu melden.
Walk-Ordnungsgericht, den 17. Mai 1867.
Nr. 2054. 3

Zufolge Anzeige des auf dem priv. Gute **Begesackholm** im Hause des Fischerwirthen Martin Kilp wohnhaften Rigaschen Arbeiter-Okladisten Johann Willemsohn ist demselben ein Kästchen, enthaltend 3 Pfandbriefe Lettischen Districts sub Nr. 11775 groß 500 Rbl., Nr. 13321 groß 500 Rbl., Nr. 12101 groß 100 Rbl., 2 Rigasche Sparcassenscheine Nr. 10291 und 10292, zusammen groß 200 Rbl., 373 Rbl. in Creditbilleten (1 à 100, 5 à 50, 2 à 10 und 1 à 3 Rbl), 4 Ducaten, 3 goldene Ringe werth 14 Rbl., 1 goldene Brosche werth 11 Rbl., 1 Paar Ohrgehänge werth 5 Rbl. und ein Halberrubel **gestohlen worden**. Indem das Rigasche Ordnungsgericht Solches bekannt macht, fordert dasselbe diejenigen, welche irgend welche Nachweise über die angeführten Werthpapiere und Gegenstände zu liefern vermögen hierdurch auf, sich solcherhalb bei dieser Behörde zu melden.
Riga-Ordnungs-Gericht den 18. Mai 1867.
Nr. 3884. 3

No Urgesmuischas walsts-waldischanas (Rihgas-Walmeeras kreisê, Allojas basnizas draudsê) teek zaur scho wissas pilssehtas- un semmes polizejas itt peeklajigi luhgtas, to pee Urgesmuischas peeraksttitu semmneeku Jurri **Uhrus** 30 gaddus wezs ar sawu seewu Kahri, kursch jau no 1863 gadda ka pasuddis bes passes apkahrt blandahs, kad to paschu kur atrohd, sanemts un kâ wasanku augschâ minnetai walsts waldischanai kâ arenstantu peesuhtiht.
Urges walststeesa tannî 17. Mai 1867.
Nr. 122. 3

No Urges walsts-waldischanas teek ikkatris schahs walsts lohzeklis, kas ahrpus walsts usturrahs, uffaukts, kâ arri tee, kam passe rohkâ, lai peenahkamâ laikâ tahs prett wayadsigu kauzioni ar sawahm wezzahm sihmehm atjaunô un sawas wezzuma sihmes no mahzitajeem peenesf, kâ arri wissi tee, kas bes passehm lihds schim apkahrt blandahs ihpaschi tas pee schejenes peerakstihts semneeks Jurre **Achtmann** 30 gaddus wezs no widdeja auguma jau wairak gaddus bes passes apkahrt blandahs tahdehl teek ikkatra walsts waldischana itt laipnigi luhgta, scho ja kur atrohd sanemt — un kâ wassanku augschâ minnetai walstts-waldischanai kâ arestantu peesuhtiht.
Arri wehl wehrâ leekams, kâ dehl, passes mihschanas un daschadu sihmu isdohschanas tâ zettordeena ikk neddelâ kâ polizejas deena nolikta irr un zittahs deenahs netiks schahdas isdarrischanas peenemtas.
Urges walsts.waldischanâ tannî 18. May 1867.
Nr. 123. 3

Proclamata.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Pernau werden Alle und Jede, welche wider das offen hierselbst eingelieferte am 13. Juni d. J. zur gewöhnlichen Sitzungszeit allhier beim Rathe zu verlesende **Testament** des nunmehr verstorbenen Töpfermeisters Georg **Schropp** protestiren oder als Erben ihre Rechte wahrnehmen wollen, hiermit angewiesen, solche ihre Protestationen und Erbansprüche in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato der Verlesung des Testaments, d. i. spätestens am 29. Juli 1868 sub poena praeclusi et perpetui silentii hierselbst einzubringen und in Erweis zu stellen. Wonach sich zu achten.
Pernau-Rathhaus, den 8. Mai 1867.
Nr. 1052. 3

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede welche an den **Nachlaß** des verstorbenen Kaufmanns Alexander Wassiljew **Scheluchin** irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams, und spätestens den 27. October 1867 sub poena präclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, widrigenfalls selbige nach Exspirirung sothanen termini praefixi, mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen.
Riga-Rathhaus, den 27. April 1867.
Nr. 325. 2

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ тѣхъ, кои предполагаютъ имѣть какія либо претензіи на имущество оставшееся послѣ умершаго купца Александра Васильева Шелухина, съ тѣмъ, чтобы явиться имъ и представить свои доказательства лично или чрезъ надлежаще уполномоченныхъ повѣренныхъ въ Сиротскій Судъ или въ Канцелярію онаго непремѣнно въ теченіе шести мѣсяцевъ, считая съ нижеписаннаго числа и не позднѣе 27. Октября 1867 года, въ противномъ случаѣ по истеченіи таковаго опредѣленнаго срока они со своими объявленіями болѣе не будутъ слушаны ниже допущены.
Рига въ Ратгаузѣ 27. Апрѣля 1867 года.
№ 325. 2

Torge.

Vom Baltischen Domainenhofe wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, das zur **Verpachtung der diesjährigen Heuernte** von den Mitauschen Kronsschloßwiesen den 2. Juni c. ein Torg und den 7. desselben Monats ein Peretorg in dem Domainenhofe von Mittags 1 bis 3 Uhr abgehalten werden wird. Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben sich entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte, unter Beibringung der erforderlichen Salogge und ihrer Standes-Documente zeitig bei dem Domainenhofe, woselbst auch an allen Sitzungstagen die Pachtbedingungen zu ersehen sind, zu melden.
Ingleichen werden auch in Grundlage der Art. 1909 und 1910 Swod der Gesetze Tom X Thl. I Ausgabe vom Jahre 1857 versiegelte Offerten angenommen.
Riga, den 17. Mai 1867.
Nr. 6832. 3

Прибалтійская Палата Государственныхъ Имуществъ объявляетъ, что въ Присутствіи ея 2. Іюня сего года начиная съ часы до трехъ по полудни, будетъ производиться торгъ, а 7. числа того же мѣсяца и въ тѣ же часа переторжка на отдачу снятія травы настоящаго года съ Митавскихъ казенныхъ луговъ. Желающіе участвовать въ торгахъ имѣютъ явиться лично или прислать за себя уполномоченныхъ лицъ съ представленіемъ залоговъ и документовъ о званіи своемъ. Допускаются также и письменныя объявленія съ означеніемъ предлагаемаго арендного платежа въ запечатанныхъ конвертахъ, на основаніи ст. 1909 и 1910 Св. Зак. Т. X ч. I, изд. 1857 года.
Подробныя арендныя условія могутъ быть разсматриваемы въ Палатѣ во всѣ присутственные дни.
Рига, 17. Мая 1867 года. № 6832. 3

Von der Rigaschen Quartierverwaltung werden Diejenigen, welche die **Reparaturen** der Dächer und Fundamente resp. des Facadenputzes sämmtlicher Gebäude der Rigaschen Quartierverwaltung bis zum 1. Mai 1868 übernehmen wollen, desmittelst aufgefordert, zu dem dieserhalb auf den 26. Mai d. J. anberaumten Torg, zeitig vorher aber zur Einsicht der Bedingungen und Stellung des erforderlichen Saloggs bei der Quartierverwaltung zu erscheinen.
Riga-Rathhaus, den 17. Mai 1867.
Nr. 66. 2

Желающіе принять на себя починку кровель и фундаментовъ, какъ и оштукатурку фасадовъ всѣхъ строеній Рижскаго Квартирнаго Правленія по 1. Мая 1868 года, симъ приглашаются явиться въ назначенный для того день 26. Мая с. г. въ Квартирное Правленіе, и вмѣстѣ заблаговременно разсмотрѣть въ ономъ условія и предъявить надлежащіе залоги.

Рига-Ратуша, 17. Мая 1867 года.

№ 66. 2

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что по постановленію онаго, состоявшемуся 3. Апрѣля сего года, назначено въ продажу съ публичнаго торга въ Присутствіи сего Правленія на срокъ 25. Сентября 1867 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе, принадлежащее женѣ Титулярнаго Совѣтника Любови Самуйловой Мутовозовой, а именно: полукаменный домъ, состоящій въ 3. части г. Пскова, на Запсковьѣ, мѣрою по лицевой сторонѣ въ длину 6½, а по надворной сторонѣ въ ширину 4 саж., въ заднемъ концѣ 6 саж., по противоположной надворной постройки къ саду 6½ саж., двухъэтажный деревянный амбаръ, въ длину 2½, а въ шир. 1½ саж., съ повѣтью на 5 саж., фруктовый садъ на пространствѣ 876 кв. саж., въ коемъ находится: 20 яблонь, 1 дуля, 10 кустовъ вишни, 50 кустовъ разной смородины и крыжевнику, около всего сада, возлѣ изгороды, обложено кустами малины, и колодезь съ бревенчатымъ обрубомъ; всего же мѣста какъ подъ домомъ, постройками, дворомъ и садомъ 914½ кв. саж. Означенный выше домъ Мутовозовой, въ которомъ занимаетъ помѣщеніе сама хозяйка, отдачею его въ арендное содержаніе, приноситъ дохода въ годъ по показанію хозяйки 168 руб., садъ за исключеніемъ на поддержаніе его, приноситъ дохода въ годъ 20 руб., почему означенный домъ, съ пристройками и мѣстомъ за исключеніемъ разныхъ расходовъ, въ количествѣ 13 руб. 55 коп., оцѣненъ въ 1161 руб. 74 коп., и продается на удовлетвореніе долга ея, Мутовозовой, отставному Штабсъ-Капитану Андрею Григорьеву Матушевичу по закладной, совершенной въ Псковской Палатѣ Гражданскаго Суда 12. Февраля 1864 года, въ 1500 руб. съ процентами. Желающіе купить это имѣніе, могутъ разсматривать бумаги, относящіяся до настоящей публикаціи и продажи, во 2. отдѣленіи Псковскаго Губернскаго Правленія.

№ 3167. 3

С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Волынскаго Губернскаго Правленія на удовлетвореніе частныхъ долговъ разнымъ лицамъ, будетъ продаваться имѣніе село Езерецъ помѣщиковъ Радзиминскихъ, состоящее Волынской губерніи, Владимірскаго уѣзда въ 3. станѣ. Въ коемъ находится земли: въ части Петра Радзиминскаго усадебной 2 дес. 507 саж., пахатной 125 дес. 2007 саж., сѣнокосной 9 дес. 303 саж., подъ лѣсомъ 74 дес. 1829 саж., пастбищной 1 дес. 14 саж., подъ болотами 954 саж., подъ дорогами 11 дес. 846 саж., итого 224 дес. 1678 саж. и особо въ пользованіи временно-обязанныхъ крестьянъ 178 дес. 1556 саж., всего же земли 403 дес. 834 саж. Изъ строеній: господскій домъ, крытый соломою и раздѣленный на двѣ половины, изъ коихъ одна Петра а другая Августа Радзиминскихъ, плетневой сарай, конюшня, скотный дворъ и возовня, крестьянская изба, еще недостроенная, третья часть гумна, плетневая конюшня, тоже въ третьей части и въ такой же части корчма. Эта часть имѣнія Петра Радзиминскаго, оцѣнена въ 12185 руб. Другая часть Августа Радзиминскаго, въ коей состоитъ земли: усадебной 2 дес. 507 саж., пахатной 126 дес. 969 саж., сѣнокосной 9 дес. 864 саж., подъ лѣсомъ 74 дес. 1829 саж., подъ болотами 954 саж., итого 213 дес. 318 саж., да крестьянской 176 дес. 929 саж., всего 389 дес. 1247 саж. Изъ строеній, половинная часть изъ упомянутаго господскаго дома, двѣ плетневыхъ конюшни съ возовнею, погребъ и изъ вышеописаннаго въ части Петра Радзиминскаго третья часть гумна, конюшни и корчмы и половины (съ сестрою Тарасевичевою) сарая и деревяннаго хлѣбнаго магазина, часть этого имѣнія оцѣнена въ 10,815 руб. и третья часть сестры ихъ Есхилины, по мужу Тарасевичь, въ коей состоитъ земли: усадебной 2 дес. 507 саж., пахатной 126 дес. 1051 саж., сѣнокосной 10 дес. 2011 саж., лѣсу 74 дес. 1829 саж., подъ болотами 954 саж., итого 214 дес. 1552 саж., да крестьянской 168 дес. 1913 саж., всего 383 дес. 1065 саж. Изъ строеній господскій домъ деревянный, крытый соломою, два плетневыхъ сарая и конюшня, погребъ и изъ вышеописанныхъ строеній двухъ братьевъ ея, третья часть гумна, конюшни и корчмы, и половина съ Августомъ Радзиминскимъ сарая и магазина, да особо сарай съ молотильною машиною, часть эта оцѣнена въ 10,805 руб. Всѣ же три части въ общей сложности оцѣнены въ 33,805 руб. но могутъ быть проданы каждая отдѣльно.

Продажа сія будетъ производиться въ Присутствіи С. Петербургскаго Губернскаго Правленія, на срокъ торга 15. Сентября 1867 года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желающіе могутъ разсматривать въ канцеляріи сего Правленія опись и бумаги до сей публикаціи и продажи относящіяся.

2. Мая 1867 года. № 4272. 3

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію С. Петербургскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія будетъ продаваться съ публичнаго торга принадлежащая отставному Инженеръ - Капитану Николаю Федоровичу Мусинъ-Пушкину, незаселенная земля, состоящая С. Петербургской губерніи Новоладожскаго уѣзда, въ пустошахъ: Кондуи — удобной 309 дес. 1600 саж., неудобной 1200 саж., Луки — удобной 123 д. 1489 с., неудобной 1 дес. 1213 саж., Плоской — удобной 45 дес. 227 саж., неудобной 496 саж., 8 части Молошны — удобной 62 дес. 1438 саж., 5. части дер. Гаттики — удобной 73 дес. 409 саж. и въ 8. части той-же дер. Гаттики удобной 574 дес. 789 саж. и неудобной 4 дес. 1769 саж., а всего удобной 1188 дес. 1152 саж. и неудобной 6 дес. 2278 саж., оцѣненная въ 6239 рублей. Продажа означенной земли слѣдуетъ по залогу ея въ С. Петербургскомъ Акцизномъ Управленіи за купца Александра Красильникова для пополненія оказавшейся на немъ Красильниковѣ недоимки 94762 руб. 95 коп., за купленный казенный спиртъ; производиться же будетъ таковая продажа въ Присутствіи Губернскаго Правленія 5. числа Іюля мѣсяца текущаго 1867 года съ переторжкою чрезъ три дня съ 11 часовъ утра. Желающіе купить вышепоказанную землю могутъ разсматривать въ Канцеляріи сего Правленія опись и другія бумаги до сей продажи и публикаціи относящіяся.

12. Апрѣля 1867 года. № 4124. 3

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Подольскаго Губернскаго Правленія на удовлетвореніе долговъ купцу Дитковскому и дворянину Савицкому въ 3240 руб. с., будетъ продаваться имѣніе помѣщика Доминика Голубицкаго, состоящее Подольской губерніи, Гайсинскаго уѣзда, 1. стана, часть селенія Кущинецъ, въ коемъ состоитъ земли: усадебной 1 дес. 1406 саж., пахатной 38 дес. 884 саж., сѣнокосной 4 дес. 1260 саж., подъ лѣсомъ грибоваго и орѣховаго дерева, способнаго для плетневой ограды 7 дес. 1250 саж., а всего земли 52 дес., въ числѣ коихъ 2 дес. 468 саж. усадебной и пахатной, выдѣлено бывшему крестьянину, отпущенному на волю Харитону Головатику, съ платою ежегоднаго оброка по 8 руб. 58 коп. и 6 дес. спорной, о которой дѣло производится въ Правительствующемъ Сенатѣ; кромѣ же вышеозначенной земли, находится еще спорная земля, принадлежащая Голубицкому 3 дес. 1200 саж., о коей производится дѣло, одно въ Гайсинскомъ Уѣздномъ Судѣ и другое по аппелляціи Голубицкаго во 2 степени Суда. Изъ господскихъ и хозяйственныхъ строеній: домъ деревянный, одноэтажный, крытый соломою о 4 комнатахъ съ кухнею, сарай для рабочаго скота деревянный, крытый соломою, два овина и садъ, съ разными фруктовыми деревьями. Означенное имѣніе оцѣнено въ 2000 руб., а по присоединеніи къ этому количеству особо оцѣночной суммы имѣющихъ выручиться отъ продажи хворостa 75 руб. и за домъ съ строеніями 157 руб. вся означенная сумма заключается въ 2232 руб.

Продажа сія будетъ производиться въ присутствіи С. Петербургскаго Губернскаго Правленія на срокъ торга 17. Іюля 1867 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою съ 11 часовъ утра. Желающіе могутъ разсматривать въ канцеляріи сего Правленія опись и другія бумаги, до сей публикаціи и продажи относящіяся.

6. Мая 1867 года. № 4360. 3

Da von dem Landvogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga auf Antrag Eines Löblichen Stadt-Cassa-Collegii der **öffentliche Verkauf** des:

1) der Wittwe Ulitta Wassiljewa an dem im 1. Vorstadttheil 3 Quartier an der Brunnenstraße sub Pol.-Nr. 120 belegenen nach der Vermessung 105 Q.-Faden oder 33²⁷/₃₁ Q.-Ruthen im Flächenraum enthaltenden Stadtgrunde zuständigen Benutzungsrechtes sammt darauf befindlichen Superficies,
2) dem hiesigen Einwohner Archip Semenow Golubow an dem, nach der neuen polizeilichen Eintheilung im 2. Moskauer Vorstadttheil 2. Quartier sub Nr. 277 an der Moskauschen Straße belegenen nach der Vermessung 292 Q.-Faden oder 94⁶/₃₁ Q.-Ruthen im Flächenraume enthaltenden Stadtgrundes zuständigen Benutzungsrechts sammt darauf befindlichen Superficies,
3) der Wittwe Caroline Pirkewitsch an dem, nach der neuen polizeilichen Eintheilung im 2. Moskauer Vorstadttheil 2. Quartier sub Nr. 109 an der kleinen Bergstraße belegenen, nach der Vermessung 113½ Q.-Faden oder 36¹⁹/₃₁ Q.-Ruthen im Flächenraum enthaltenden Stadtgrunde zuständigen Benutzungsrechtes sammt darauf befindlichen Superficies

wegen rückständiger Abgabe nachgegeben und der Verkaufstermin auf den 19. Juni d. J. angesetzt worden ist, so werden etwaige Kaufliebhaber hiermit aufgefordert, am genannten Tage, Vormittags 11 Uhr, bei diesem Gerichte ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und des Zuschlages gewärtig zu sein. Zugleich werden aber auch alle diejenigen, welche an den erwähnten Grundplätzen sammt der darauf befindlichen Superficies irgend welche rechtliche Ansprüche haben sollten desmittelst angewiesen, sich spätestens bis zum vorangeführten Licitationstermin bei diesem Landvogteigerichte entweder in Person oder durch gehörig legitimirte und instruirte Bevollmächtigte zu melden, widrigenfalls auf solche Ansprüche bei Vertheilung des Verkaufsprovenües weiter keine Rücksicht genommen werden kann.

So geschehen Riga-Rathhaus im Landvogteigericht, den 6. Mai 1867.

Nr. 303. 3

Immobilienverkauf.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Wolmar wird hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß das auf den Namen des Peter **Elias** aufgetragene sub Nr. 120 in der Stadt Wolmar belegene Wohnhaus zur Regulirung judicatmäßiger liquider Forderungen am 30. Juni a. c. im **öffentlichen Meistbot** verkauft werden soll.

Wolmar-Rathhaus, den 16. Mai 1867.

Nr. 933. 3

Auction.

Die Fortsetzung der Versteigerung der Nachlaßeffecten des verstorbenen Herrn Staatsraths Burchard Poorten findet Freitag den 26. d. M. Nachmittags 4 Uhr statt, im Schlosse, über den kleinen Hof 2 Treppen hoch. Gegenstände sind: verschiedene Möbel, worunter 2 polirte Eckschränke, 1 Schreibtisch, 2 Comoden mit Aufsatzschränkchen, 1 Bettschirm von 8 Klappen, 3 Mahagoni-Tische, 12 gestrichene Strohstühle; ferner: Bettzeug und Matratzen, Kleidungsstücke, Leib- und Bettwäsche 2c.

H. Busch,
Krons-Auctionator.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts soll Mittwoch am 24. Mai d. J. Nachmittags um 4 Uhr der Nachlaß der weil. Friseurs-Wittwe Elisabeth Hartner geb. Köppel, bestehend in diversen Möbeln, Kleidern, Wäsche, Bettzeug, Wirthschaftsgeräthen und mehreren anderen brauchbaren Sachen in dem allhier in der Stadt an der Karlstraße sub neuen Nr. 1 und 3 belegenen, dem Kupferschmiedemeister Schwenn gehörigen Hause, gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

Carl Ed. Seebode,
Waisenbuchhalter.

Livländischer Vice-Gouverneur **J. v. Cube.**

Aelterer Secretair **H. v. Stein.**

Nichtofficieller Theil.

Monats-Sitzung der gelehrten estnischen Gesellschaft zu Dorpat, am 3. Mai 1867.

An Drucksachen waren eingegangen: 22. und 23. Sitzung der Narvaschen Alterthums-Gesellschaft. — Protocoll der 7. und 8. Sitzung des estländischen statistischen Comité's. — Отчетъ Одесскаго общества исторіи и древностей. 1865. 1866. — 136 засѣданіе derselben Gesellschaft. — Засѣданія Московскаго Археологическаго общества. 1866. Nr. 1—3. — Древности, herausgegeben von der genannten Gesellschaft. — Извѣстія Импер. Археологическаго общества. VI. 10—12. — Anzeiger für Kunde der deutschen Vorzeit. 1866. 12. — Correspondenzblatt des Gesammtvereines. 1867. 1. 2. — Zeitschrift des Vereins für Gesch. und Alterth. Schlesiens. Breslau. 1866. VII. 1. 2. — Regesten zur schlesischen Geschichte von Grünhagen. Abth. 1. 2. — Neues Lausitzisches Magazin. Görlitz 1867. 43. 2. — Jahrbücher und Jahresbericht des Vereins für mecklenburgische Geschichte und Alterthumskunde. Schwerin 1866. 31. Jahrg. nebst Register über die ersten 30 Jahrgänge. — Zeitschrift des Vereins für hamburgische Geschichte. Hamburg 1866. II. 4. — Zeitschrift des Vereins für thüringische Geschichte und Alterthumskunde. Jena 1867. VII. 1.

Von Herrn Aeltermann Hansen in Narva: Narvasche Stadtblätter. 1866. — Mittheilungen aus der Heiden-Mission. 1866. — Narvascher Kalender. 1867.

Von Hrn. Dr. Winckelmann: Wattenbach: Deutschlands Geschichtsquellen im Mittelalter. Berlin 1858.

Von Hrn. Oberlehrer Bienemann, seine: Briefe und Urkunden zur Geschichte Livlands in den Jahren 1558—1562. Band II. Riga 1867.

Von Hrn. Dr. W. Schultz: Московскій Календарь на 1867 годъ.

Von Hrn. Candidat Schwabe: Dorpater Zeitschrift für Theologie und Kirche. Jahrgang 1864. 1865 und 1866.

Für die Münzsammlung waren übergeben: von Herrn Redacteur Jannsen 2 Rechenpfennige und 1 Oer von 1733; von Hrn. Prof. v. Engelhardt 139 Silber-Kopeken und zwar 1 von Alexei Michailowitsch, die übrigen sämmtlich von Peter dem Großen, darunter 34 Stück mit erkennbarer Inschrift (1698—1713).

Dem Centralmuseum vaterl. Alterthümer war dargebracht von Herrn Carl Baron Ungern-Sternberg-Koraſt ein in der Nähe des Gutes Koraſt, Kreis Werro in Livland, im Jahre 1866 gefundener wohlerhaltener zinnerner Deckelkrug, welcher 10½ Unzen Wasser faßt. Auf dem Henkel ist neben dem Zeichen des Zinngießers in einem ähnlichen Schilde das kleine Dörptsche Wappen sichtbar. Bei der Anlage einer Gesindestelle fand man den Krug in einem verschütteten Brunnen, dessen Schachthölzer erkennbar waren und außerdem noch ein verrostetes Beil und eine Sense, in der Nähe im Erdboden auch Menschenskelet-Theile (Schädel- und Extremitäten-Knochen).

Zuschriften waren eingegangen: von der Verwaltung des Dörptschen Lehrbezirks; von der Narvaschen Alterthums-Gesellschaft; von der Kurl. Gesellschaft für Literatur und Kunst; von der Estl. literärischen Gesellsch.; von der Alterthums-Gesellschaft in Odessa; von dem Germanischen Museum in Nürnberg; von dem Verein für Geschichte und Alterthum Schlesiens; von der Köln. Bibliothek zu Königsberg.

Der Präsident theilte der Gesellschaft mit, daß Nr. 5 der Schriften bereits die Presse verlassen hat und unter die Mitglieder vertheilt worden ist.

Herr Dr. Schultz legte der Gesellschaft folgende Notiz aus dem Helsingforser Dagbladet vor: „Am 24. April c. machte in der historischen Section der Finnischen Literatur-Gesellschaft in Helsingfors Prof. Forsmann aufmerksam auf die werthvollen Notizen über den Europäischen Norden, welche dem seit 1840 in Französischer Uebersetzung erschienenen Werke des Arabischen Geographen Edrisi zu entnehmen sind. Edrisi lebte in Sicilien, wo er 1154 sein Werk herausgab und legt eine für seine Zeit ganz erstaunliche Kenntniß nördlicher Landstriche an den Tag. Man findet bei ihm u. A. Namen wie Finmark, Tavast („Tebest“) Lestlanda, Estlanda, Sactoun (= Sigtuna) u. s. w. Besonders sind seine Angaben über Estland, dessen Städte und Dörfer, Wegestrecken u. s. w. höchst interessant.“

Die Gesellschaft beschloß Herrn Prof. Dr. Volck um Mittheilung genauerer Nachrichten über die betreffenden Stellen aus Edrisi zu ersuchen.

Herr Lector Mickwitz theilte nachstehenden Versuch zu einer Combination zweier Localsagen über den Obern-See bei Reval mit.

Dr. Kreuzwald theilt in seiner Sammlung estnischer Sagen Eesti rahwa ennemuistesed jutud Helsingi linnas 1866 pag 336 unter der Ueberschrift: „Miks Tallin ial walmis ei tehi sada“ folgende Localsage mit:

Beim Eintritt des Frühlings steigt alljährlich einmal mitten in einer dunklen Nacht ein kleiner grauer Mann aus dem Oberen See den Laaksberg hinab bis an die Thore der Stadt Reval und fragt den Wächter: „ist die Stadt schon vollendet?“ — Die Bewohner kennen sehr wohl die Bedeutung dieser Frage und es ist der Wache streng zur Pflicht gemacht, dem grauen Männchen stets die Antwort zu ertheilen: „Die Stadt ist noch lange nicht fertig und es wird wohl noch manches Jahr darüber gehen, ehe alle Bauten beendigt sind.“ — Das Männchen schüttelt dann unwillig das Haupt, murmelt fremdartige Reden und kehrt sofort zu seiner Behausung im Obersee zurück. Sollte ihm ja einmal auf seine Frage die Antwort werden, der Bau der Stadt sei vollendet — dann wäre es zu derselben Stunde um sie geschehen; denn der See würde sogleich seine mächtige Wasserfluth vom Berge hinab in das Thal wälzen, um die Stadt in seinen Wellen zu begraben.

Diese Sage referirt der Eesti-Postimees in Nr. 18 seinen Lesern bei Gelegenheit der Mittheilung über die in diesem Jahre durch den Austritt des Oberen See's veranlaßte Ueberschwemmung und knüpft daran die Bemerkung: es scheint, als habe diesmal der Wächter dem nächtlichen Frager entweder nicht den üblichen Bescheid gegeben, oder sei von demselben nicht recht verstanden worden; denn plötzlich seien aus dem See, der sonst ein friedliches Angesicht habe, in voller Wuth die Wasserwogen vom Berge herabgebraust, so daß die Bewohner der Stadt sich ihrer nur mit Mühe hätten erwehren und der drohenden Gefahr entrinnen können.

Beim Lesen dieser Mittheilung drängt sich mir der Gedanke an einen möglichen Zusammenhang jener Sage mit der im zweiten Gesange des Kalewi poeg V. 350—477 geschilderten Entstehung des Obersee's auf, der sich etwa in folgender Weise vermitteln ließe.

Es heißt in dem Kalewi poeg: Linda, die verlassene Wittwe, grub dem in den Todesschlaf dahingesunkenen Kalew selbst die Gruft an der Stelle des heutigen Domberges, auf den die trauernde Gattin Steine zusammen trug, um auf des Helden Grab ein bleibendes Denkmal aufzurichten. Bei diesem Liebeswerk erlag sie einst unter der Last eines Felsblocks, den sie aus der Ferne herangetragen. Im Anschauen des Grabhügels vom Schmerz überwältigt, ließ sie den schweren Stein von der müden Schulter zu ihren Füßen gleiten und weinte, auf demselben ruhend, unaufhörlich bittere Wittwenthränen, die zu einem See zusammen flossen,

— — — Das ew'ge Denkmal,
Welches die verlass'ne Wittwe
Ihrem Kummer ausgegossen,
Daß sich drin die ew'ge Sonne
In den ew'gen Fluthen spieg'le.
Kalewi poeg. 2. Ges. V. 473—77.

Der Felsblock liegt noch heute an den Ufern des Oberen See's, ein Wahrzeichen des unvollendeten Denkmals auf dem Domberge, den zwar „ein junges Menschenalter kunstvoll mit Pallästen schmückte“ (V. 386 u. 87), an dem jedoch die kommenden Geschlechter als ein Vermächtniß Linda's fort und fort bauen mußten, ohne jemals mit dem Bau der Stadt zu Ende zu kommen.

So lange dieser Felsblock am See liegen bleibt und nicht zu dem Bau hinzugetragen wird, wandert in Linda's Dienst der Geist des Oberen See's alljährlich einmal den Domberge zu und tritt an die Thore der Stadt mit der mahnenden Frage: „ist der Bau des Denkmals auf Kalew's Hügel vollendet? oder schmücken seine Nachkommen noch fort und fort des Helden Grab mit ihren Palästen? Wird die Antwort auf den ersten Theil der Frage verneint, so kehrt der Alte unwillig um, weil er, auf Linda's Geheiß, seine Wasserwogen in den Ufern eingezwängt halten muß, so lange Kalew noch unvergessen und geehrt, so lange noch Hoffnung da ist, daß zu seiner Zeit der gebannte Felsblock an seinen Ehrenplatz gelangen werden. Unterlassen aber je die Bewohner der Stadt einmal die Ausschmückung des Denkmals und die Antwort des Wächters erklärt den Bau für vollendet — dann hat der graue Mann die volle Macht über die angesammelte Thränenfluth; diese ergießt sich unaufhaltsam über die Ufer und bricht über die Stadt herein, ein Strafgericht über den an Kalew geübten Frevel der Vergessenheit. Auf den brausenden Wasserwogen wälzt sich mit Hülfe der Berg- und Seegeister der Felsblock Linda's zu Kalew's Grabeshügel hin, das Denkmal steht endlich nach Jahrhunderten vollendet da, umspült vom unvergänglichen Thränensee, den einst die trauernde Gattin geweint, gehütet von dem entfesselten Geist der Fluth, dessen nächtliche Wanderungen in der Gestalt des grauen Mannes ihren Zweck erfüllt haben. —

Herr Kotljarewski in Moskau wurde zum correspondirenden Mitgliede ernannt.

Von der Censur erlaubt. Riga, den 22. Mai 1867.

Bekanntmachungen.

Die Mitglieder der **Prediger-Wittwen-Casse** Rigaschen Sprengels werden hierdurch zur diesjährigen **General-Versammlung,** welche am 30. Mai im Pastorate Sissegall stattfindet, wo dann auch die Beiträge einzuzahlen sind und die Quoten ausgereicht werden sollen, eingeladen vom

Directorio. 1

Angekommene Fremde.

Den 22 Mai 1867.

Stadt London. Hr. Kaufmann Trachtenberg nebst Gemahlin von St. Petersburg; Hr. erbl. Ehrenbürger Bleßig, Hr. Dr. Heerwagen aus Livland.

St. Petersburger Hotel. Se. Durchlaucht Fürst Barclay de Tolly von Mitau; Hr. Graf Keyserling von Ponewesch; Hr. Graf Lambsdorff aus Kurland; Hr. Schneider von Dorpat; Hr. erbl. Ehrenbürger Kyber nebst Familie aus dem Auslande.

Hotel Bellevue. HH. Kaufleute Höffert aus Kurland und Versenq von Mitau; Mad. Gutschis, Fräulein Tietz von St. Petersburg; Mad. Zuckermann, Fräulein Bisickerki von Moskau.

Hotel garni. Hr. Pastor Lundberg, HH. Kaufleute Markuschewitz, Löwenstein und Friedlieb von Jacobstadt; Hr. Schiffscapitain Martens von Bolderaa; Frau Hofräthin Sobranin nebst Tochter von Saratow.

Frankfurt a. M. Hr. Director Nappo nebst Familie von St. Petersburg; Hr. Coll.-Registrator Kulinsky von Wilna; Hr. Kaufm. Puls von Dünaburg.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Der Gemeindepaß des zum Gute Groß-Tselden verzeichneten Mikkel Treugut.

Wechsel- und Geld-Course.

Riga, den 20. Mai 1867.

Amsterdam	3	Mon.	—	—	Cts. Holl. C.	pr. 1 S. Rbl.
Antwerpen	3	„	—	—	Cts. Holl. C.	
do.	3	„	—	—	Centimes.	
Hamburg	3	„	—	29¼. 5/16	Schilling H. B.	
London	3	„	—	32⅜	Pence Sterling	
Paris	3	„	—	—	Centimes.	

Fonds-Course.

	Geschlossen. 18.	19.	20.	Verk.	Käufer.
6 pCt. Inscriptionen pCt.	—	—	—	—	—
5 do. Ruſſ. Engl. Anleihe „	—	—	—	—	—
4½ do. do. do. „	—	—	—	—	—
5 do. Inscr. 1. u. 2. do. „	—	—	—	72	—
5 do. do. 3. u. 4. do. „	—	—	—	—	—
5 do. do. 5. do. „	—	—	—	72½	—
5 do. do. 6. do. „	—	—	—	—	—
5 do. do. 7 do. „	—	—	—	—	—
5 do. do. Hope & Co. „	—	—	—	—	—
5 do. do. Stieglitz & C. „	—	—	—	—	—
5 do. inn. Präm.-Anl. 1. Em.	—	113½	—	113½	113
5 do. do. do. II. „	—	—	—	106½	106
4 do. Reichs-Bank-Billet. „	—	—	—	78	—
4 do. Hafenbau-Obligat. „	—	—	—	—	—
5 do. Riga Gas- & Wasserwerk-Obligationen „	—	—	—	—	—
5½ do. Riga Stadt-Oblig. „	—	—	—	—	—
Livl. Pfandbriefe in S.-R. „	97¾	—	—	98	97½
do. Stieglitz „ „	—	—	—	—	—
5 pCt. Livl. Pfandb unkündb. „	86½	—	—	87	86½
Kurl. Pfandbriefe, kündbare „	—	—	—	—	98½
do. Stieglitz „	—	—	—	—	—
Estländ. Pfandbriefe, kündb. „	—	—	—	—	—
do. Stieglitz „	—	—	—	—	—
4 pCt. Estl. Metalliq. 300 R. „	—	—	—	—	—
4 do. Poln. Schatz-Oblig. „	—	—	—	—	—
Finnl. 4 pCt. Silber-Anleihe „	—	—	—	—	—
4½ pCt. Ruſſ. Eisenb.-Obl. „	—	—	—	—	—
4 do. Metalliq. à 300 R. „	—	—	—	—	—

Actien-Preise.

Eisenbahn-Actien. Actie von R. 125:

	Geschlossen. 18.	19.	20.	Verk.	Käufer.
Große Ruſſ. Bahn volle Einz. R	—	—	—	—	—
Riga-Dünab. Bahn R. 125 volle Einzahl. „	109½	—	—	109½	109
do. 5 pCt. Prioritäts-Obligation v. R. 125 „	—	—	—	125	—

Redacteur: A. Klingenberg.

Druck der Livländischen Gouvernements-Typographie.